

薪火南来

An Inheritance of the Porcelain-
making Artistry of China

A Brief History of the Celadons Made in Yunnan

云南青花的故事

云南省博物馆编·云南民族出版社



【云南藏宝系列丛书】

薪火南

云南青花的故事

An Inheritance of the Porcelain-
making Artistry of China

A Brief History of the Celadons Made in Yunnan

云南省博物馆编·云南民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

薪火南来:云南青花的故事/云南省博物馆编. —昆明:
云南民族出版社, 2009.1
ISBN 978-7-5367-4341-0

I. 薪… II. 云… III. 青花瓷(考古)—简介—云南省
IV. K876.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第213861号

云南藏宝系列丛书

云南省博物馆编

主 编: 马文斗
编 委: 高力青 李 黎
陈 浩 刘亚伟
田晓雯 邢 毅
徐政芸 樊海涛

《薪火南来——云南青花的故事》

撰 文: 马文斗
摄 影: 邢 毅
英文翻译: 区 林 何昌邑 车永平 杨 涛 何耀莹
整体设计: 杨弢睿
责任编辑: 段 波 董 艾
图片编辑: 李跃波

出版发行 云南民族出版社
地 址 昆明市环城西路170号云南民族大厦五楼(650032)
印 制 深圳华新彩印制版有限公司
开 本 889mm × 1194mm 1/32
印 张 5
字 数 38千
图 片 269幅
版 次 2009年1月第1版
印 次 2009年1月第1次
印 数 1~3000
定 价 45.00元
ISBN 978-7-5367-4341-0/K · 1150
版权所有 侵权必究

前 Preface 言

博物馆是一座桥梁，它为现代人沟通历史与现在，让人们随着历史的脉络，按照社会发展的规律走向未来。

博物馆是一部通贯古今的巨著，它用实物向人们讲述过去的岁月，讲述古人的生产与生活，战争与宗教，社会与艺术。

博物馆是一所学校，它向人们传授优秀的传统文化，宣扬千百年来形成的各民族合理的道德规范，展示先民留下的光辉灿烂的艺术。

成立于1951年的云南省博物馆是云南省最大的文物收藏和展示单位。五十多年来，通过考古发掘、购买和接受捐赠，收藏了以青铜器、宗教文物、民族文物为主的，包括各时代书画、瓷器、雕刻品、历史档案、古代钱币、邮票在内的各种文物近二十万件，这些历史遗物见证了云南各民族的生存与发展，印证了云南先民生活的方方面面。

云南有着悠久的历史、丰富的民族文化和灿烂的民族艺术，它们并非遥不可及，以云南省博物馆藏品为代表的无数精美文物就是明证。它们不仅属于云南人，更属于全世界。这次和云南民族出版社共同策划出版《云南藏宝系列丛书》，旨在更大范围和更深层次地宣传云南文化，为云南文化大省向云南文化强省的转变出力，为建设文明、富裕、和谐、进步的云南添砖加瓦。希望读者能喜欢。

云南省博物馆馆长 马文斗

2007年12月





龙窑
Long Kiln

瓷器是中国古代伟大的科技成就。大约在战国时期，窑工们发明了这种利用山势提升陶瓷烧制温度和效率的烧制技术，是当时最先进的科技成果，中国由此成为了世界陶瓷生产的中心。华夏文明的薪火，就在这古老的龙窑中积累、升温，光照世界。

目 CONTENTS 录

1
引
Introduction

19
云南青花瓷器发展概况
A Brief Account of the Production of the Blue-and-white Porcelains in Yunnan

43
云南青花瓷器的主要窑口与类型
The Main Kilns and Types of the Blue-and-white Porcelains Made in Yunnan

67
云南青花瓷器的制作工艺与产品
The Technology of Making Blue-and-white Porcelains and the Traits of the Products

109
云南青花瓷器的装饰与纹饰
The Ornaments and Decorative Lines of the Blue-and-white Porcelains of Yunnan

152
后记
Postscript



51 Introduction



With a history of several thousands of years, the Chinese porcelains are one of the greatest inventions of mankind. In the process of making ceramic articles 3,000 years ago, the Chinese potters of the Shang Dynasty produced the earliest porcelains of the world, a symbol of the scientific and technological progress of mankind. For a long time in the past, the Chinese porcelains ranked among the most advanced technological achievements of mankind.

When the Chinese porcelains were introduced to Europe, they became very popular with the Europeans. In the seventeenth century when the European missionaries came to Jingdezhen (the most famous porcelain-making town) of China, they saw with their own eyes the making of Chinese porcelains and praised the artistry as “the art of clay and fire”. Thus, the Chinese porcelains became the representative of the precious articles from the mysterious Orient and aroused their curiosity about China, a faraway country in the Orient.

Through numerous innovations, the ancient potters of China used plant ashes as the additive that contain potassium and calcium and made the earliest blue porcelain-ware that had the hard vitrified surface. Because there was some iron element in the glaze, the

唐代中国陶瓷呈现了“南青北白”的局面，北方的邢窑、定窑以烧制白瓷为主，南方的越窑、龙泉窑以烧制青瓷为主。到宋代，龙泉窑大量出口，盛极一时，成为当时国际贸易中的大宗商品。

龙泉窑三足炉

Tripod Produced at Longquan Kiln
南宋





人类最早发明的瓷器，由于无法去除釉料中的铁元素，烧成后呈现出神秘变幻的青色，而被称为“青瓷”。从晚商到隋唐，青瓷在陶瓷的舞台上孤寂地做了上千年的主角。

The Earliest Blue Porcelain



南北朝是中华民族大融合的重要时期，由于北方民族对白色的喜好，人们研究出了白瓷的制作工艺，釉料颜色的控制是陶瓷发展史上的一大进步。

White Porcelain

baking would help produce the blue and yellowish products, thus called the blue porcelains or celadons. In the Sui Dynasty, the potters found that they could produce white porcelains after the iron element was removed from the raw material. The white background offered enough room for the painting or drawing on the porcelains. Blue porcelains and white porcelains were still popular in the Tang Dynasty but other porcelains with color drawings also appeared, including the early blue-and-white porcelains. The blue-and-white porcelains were made from a kind of China-clay (gaolin), and cobalt was used as the color for the painting on the roughcasts with a glaze covering the whole body before the baking in the kilns. The products were either blue with a white background or white with a blue background. The earliest blue-and-white porcelains emerged in the Tang Dynasty and became mature through the development in the Yuan and Ming dynasties, representing the mature products of porcelains.

The blue-and-white porcelains were produced mainly in Jingdezhen of Jiangxi Province of China whose products were beautiful as ornaments and useful in their daily life. In the Yuan and Ming dynasties, Zhejiang Province and Fujian Province also produced some porcelains. Zhejiang Province produced more than Fujian Province and the products were mainly articles for daily use like bowls and plates. Compared with those produced in Jingdezhen, their products were not so polished and varied. In this period Yunnan was also under the cultural influence of the Central Plains and began to produce blue-and-white porcelains. The blue-and-white porcelains made in Yunnan show a local style, that is, bold in design, simple and vivid in decoration and in color with a large number surviving until today. Mr. Feng Xianming, a famous scholar, regards Jingdezhen, Zhejiang and Yunnan as the three most important porcelain-producing areas in China, and the porcelains made in Yunnan have their special position in the porcelain-producing history of China and in the history of Chinese fine arts.

有数千年历史的中国瓷器，是人类最伟大的发明之一。三千多年前的古埃及人发明玻璃的同时，中国商代的陶工在窑炉里发现了晶莹的窑汗可以用来为陶器制成美丽的外衣，这就是世界上最古老的瓷器。由于古代基本不对工匠的行为进行记录，我们无法知道这世界上最早的瓷器是谁发明的。但它的出现，无疑是人类科技进步最重要的成果之一。古埃及的文明在希腊、罗马的反复冲击下走向了衰落，而在中国，文明的延续使得中国的瓷器曾在很长时间内成为引领世界科技发展的重要标志。

瓷器没有金银器皿的华贵，也没有丝绸的精致，却易于造型、装饰多样、清洁耐用，在人们的饮食起居中被普遍使用。同时以其成本低、原料普遍可寻而成为广大民众雅俗共赏的日用品和工艺品，在更大程度上改变了人们的生活。

古罗马时代，西方贵族以拥有一件来自东方的丝绸为骄傲。后来，更贴近人们生活的瓷器又来到了欧洲。西方世界在《马可·波罗游记》中最早了解了一些瓷器制作的情况，引起了他们丰富的遐想。其后17世纪的欧洲传教士得以来到遥远东方的景德镇，亲眼目睹了中国瓷器的烧制过程。在他们眼中，这种用泥土制作的器物在炉火中蜕变成精美瓷器的过程简直如同魔术般神奇，于是在他们写往故乡的信中称赞中国瓷器是“泥与火的艺术”。于是“China”也被赋予了瓷器的语意，即使在现代西方的词汇中，瓷器已经成了“porcelain”，但是最珍贵的瓷器依然属于“China”。在很长一段时期，中国瓷器成为了神秘东方的珍贵物品的代表，激起了西方人对遥远中国的渴望，它甚至与黄金一起，鼓动了哥伦布们西进的风帆。直到20世纪末的一天，我在英伦三岛的公私收藏的瓷器中漫游，还不禁为西方人如此珍视地收藏着如此丰富的中国瓷器而感叹。

瓷器之所以能让中国人长期傲然于世界之林，来源于古代工匠们的不断创新。最早出现的青釉瓷器，是利用草木灰配制的钾、钙为助熔剂，在胎体表面形成玻璃质的釉面，从而使瓷器



彩绘装饰是陶瓷发展的又一大进步，尤其是从唐代开始到元代兴起的青花瓷，由于美观耐用、安全卫生，很快成为瓷器生产的主流。元、明时期的青花瓷器，也以其独特的魅力，成为古玩界长盛不衰的宠儿。

Decorative Pattern



具有光洁、美观、不渗水的特性。由于这样的釉水中含有一定的铁元素，在烧制中形成青、黄的颜色，因此被称为“青瓷”。到了隋代，人们发现了去除铁元素的技术，生产出雪白的瓷器，称为“白瓷”。白瓷的出现，为瓷器上增加绘画装饰提供了丰富的空间。唐代在青瓷、白瓷盛行的基础上，出现了大量釉下彩绘瓷器，其中包括青花瓷器的雏形。经过元、明时期逐渐发展，青花瓷器达到高峰，并成为成熟瓷器的代表，其后又有了五彩、粉彩等在釉上装饰的技术进步。每一次瓷器新品种的出现，都是科技进步的成果。尤其是青花瓷器，在西方人还没有化学这门科学概念的时代，看到一件浑然无色的半成品经过窑火的洗礼，居然显现出美丽的花纹，简直是人间的奇迹。



除了釉下彩绘的青花、釉里红，釉上彩绘也是瓷器的重要装饰手段。明代兴起的釉上彩绘为五彩，到了清代又产生了粉彩。这些装饰技术的进步，为陶瓷的发展增加了新的色彩。

Decorative Pattern

青花瓷器是一种用高岭土做胎，在胎上用钴颜料绘画，罩上透明釉后入窑高温一次烧成的白地蓝花或蓝地白花的釉下彩瓷器。中国的青花瓷器最早出现在唐代，但目前仅仅发现几件瓷器残片。入元，青花瓷器成熟并开始流行起来。由于青花瓷器颜色稳定清晰，蓝白装饰效果美观典雅，很快赢得了人们的喜爱。到了明代，青花釉下彩绘装饰手法成为中国瓷器装饰的主流，行销世界，为中国赢得财富和声誉。青花瓷器的主要产地是江西景德镇，这里生产的青花瓷器装饰美观、经久耐用。目前世界上发现的景德镇生产的元代青花瓷器不到千件，十分珍贵。明清时期景德镇生产出的青花瓷器精品，同样成为收藏家们梦寐以求的宝物，在国际市场上炙手可热。

除景德镇外，元、明两代浙江、福建等地也烧制过青花瓷器，主要是碗、盘等生活用品。与景德镇的产品相较，略显简单粗糙，品种也有限。与此同时，云南受到中原文化的影响，也开始了青花瓷器的生产。云南烧制的青花瓷器，以其造型粗犷、纹饰简朴生动、青花成色深沉、遗存数量较大而在中国陶瓷界独树一帜。著名学者冯先铭先生将江西景德镇、云南和浙江称为中国青花瓷器的三大产地，云南陶瓷从此在中国陶瓷史和中国美术史上占有了一席之地。

总之，世界上没有一个地方能像中国一样，拥有如此丰厚的陶瓷文化积淀。从“九秋风露越窑开，夺得千峰翠色来”（唐·陆龟蒙《越色秘器》）的青瓷，到“君家白碗胜霜雪，急送茅斋也可怜”（唐·杜甫《又于韦处乞大邑瓷碗》）的白瓷，从黄河以北的磁州、定州，到长江以南的龙泉、德化，从世界制瓷中心的景德镇，到地边处远的云南，中国瓷器在时间和空间上都留下了足够的印记。

元、明时期，云南出现的青釉、青花瓷器是接受中原先进文化和生产技术的结果。造型古朴、纹饰生动的云南青花瓷器是西南边疆地区华夏文明薪火相传的典型印记。

Blue-and-white Porcelain Urn



制作精美的中国瓷器，经历了数千年的发展，深得世界人民喜爱，成为中国古代灿烂文明的代表。

Porcelain Vase of Delicate Workmanship





青花花卉纹花觚

Blue-and-white Porcelain
Vase with a Pattern of Flowers
and Human Figures and an
Ornamental Lid

明





青花如意开光人物纹罐
Blue-and-white Porcelain Urn
with a Pattern of Flowers and
Human Figures
明初

早期青花颜料易晕散，纹饰易模糊，人物画的出现，表明工匠青花烧制技术的进一步提高。



蓝釉堆贴八仙人物纽盖附座罐
Porcelain Urn with a Pattern of White
Flowers on a Blue Background and an
Ornamental Lid

元末明初

蓝地白花是云南青花瓷器中少见的一种装饰方法。在目前发现的元末明初青花中，仅仅几件而已。